

# RECONTEXTUALISERING

## Ingrediënt(en)

295 Recontextualisering

## Verklaring

Christenen hebben zich voortdurend het hoofd gebogen over de vraag wat nu eigenlijk de fundamentele betekenis is van de boodschap en het optreden van Jezus voor hun eigen ervaringen. Tot op de dag van vandaag proberen christenen daar al zoekend antwoord op te geven. Inspiratie voor dat antwoord vinden ze zowel in de Bijbel als in de traditie. De traditie van de christelijke levensvisie is o.a. terug te vinden in de verschillende christelijke Kerken. In het verleden werden vaak pogingen ondernomen om deze waardevolle katholieke traditie in zo ondubbelzinnig mogelijke leerstellingen of dogma's te formuleren. Deze geloofsformuleringen werden na een zekere tijd als onveranderlijk geacht en men geloofde dus dat ze eeuwig zouden blijven gelden.

Hoewel het waardevol is om het traditiegoed onveranderd over te leveren aan volgende generaties, kan de wijze van omgaan met traditie ook voor problemen en botsingen zorgen, zowel op politiek als op cultureel vlak (godsdiensoorlogen, ethische conflicten tussen wetenschap en geloof, enz.). Daarom is het belangrijk dat we wijsheden, inzichten en teksten van generaties voor ons 'ontstollen' of recontextualiseren.

Recontextualiseren wil zeggen dat iets uit het verleden, bijvoorbeeld de christelijke traditie of levensvisie, een andere vorm aanneemt, waarbij de inhoud begrijpelijker wordt voor mensen vandaag. Traditie is dan niet alleen iets uit het verleden, maar een proces dat nog steeds plaatsvindt.



Als tradities de levensvisie van mensen vandaag willen inspireren en dus 'levensvatbaar' willen zijn, dan moeten ze bereid zijn het ijzeren harnas af te leggen en het te laten herwerken tot een nieuw gewaad waarmee de gelovige zich kan bekleden.

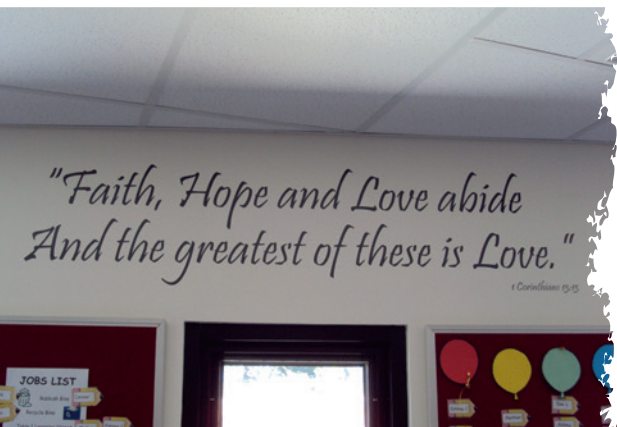
Bron: B. Roebben, Godsdienstpedagogiek van de hoop

## Actualisering

'Re-context-ualisering' is dus de beschrijving van een proces waarin iets in een nieuwe context geplaatst wordt, waardoor het een nieuwe betekenis krijgt en opnieuw geloofwaardig wordt. Zo kan het christendom bijvoorbeeld doelbewust op zoek gaan naar een vernieuwd christelijk profiel, zodat het herkenbaar, geloofwaardig en zinvol blijft voor mensen van vandaag. In de klas kunnen leerlingen bijvoorbeeld de opdracht krijgen hun eigen versie van het Onzevader te schrijven, waarbij ze de oorspronkelijke zinnen vervangen door hun eigen visie op God of op vergeving.

Dag iets waarvan ik niet weet wat  
De verbinding tussen het goede in ons allen  
Versterk onze banden  
Bewaar de liefde in onze harten  
Vergeef ons onze zonden en laat ons af en toe zondigen  
Blijf bij ons zodat we je niet vergeten.

Tekst van een leerling van het 4de middelbaar



In een school kunnen verzen uit de Bijbel, die voor de school een belangrijke rol spelen, een mooie plaats krijgen. Een voorbeeld daarvan zie je op de foto.

Er zijn ook voorbeelden van recontextualisering te vinden buiten de religie. Coca Cola veranderde zijn slogans bijvoorbeeld doorheen de jaren: *Always Coca Cola*, *Enjoy Coca Cola*, *Real*, *Make It Real*, *Open Happiness*. Deze slogans brengen gerecontextualiseerde visies op geluk en consumptie met zich mee. Ook de vorm van het flesje veranderde doorheen de jaren, maar op een manier dat het product altijd herkenbaar bleef.

Bron: KULeuven